



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1363 -е ЗАСЕДАНИЕ
6 ИЮЛЯ 1967 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1363)	1
Выражение благодарности уходящему с поста Председателю . .	1
Заявление Председателя	1
Утверждение повестки дня	2
Письмо постоянного представителя Демократической Республики Конго от 6 июля 1967 года на имя Председателя Совета Бе- зопасности (S/8036)	2

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ТРИСТА ШЕСТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 6 июля 1967 года, 17 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Эндалкачью МАКОННЕН (Эфиопия).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Болгарии, Бразилии, Дании, Индии, Канады, Китая, Мали, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Эфиопии и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1363)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянного представителя Демократической Республики Конго от 6 июля 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8036).

Выражение благодарности уходящему с поста Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой первой возможностью, чтобы выразить послу Дании Табору мою искреннюю признательность, а также признательность всех его коллег в Совете Безопасности за ту ценную деятельность, которую он осуществлял в качестве Председателя в течение июня. Я уверен, что все мои коллеги полностью разделяют мою признательность за преисполненные государственной мудрости действия, которыми характеризовалось председательство посла Дании в ходе наших трудных заседаний. Мне как его непосредственному преемнику и как человеку, которому много предстоит почерпнуть из достойной подражания эффективной деятельности посла Дании, доставляет огромное удовольствие выразить ему мое искреннее восхищение и признательность за его неустанную любезность и преданность тому делу, которому посвящена деятельность Совета.

2. Г-н ТАБОР (Дания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хочу выразить мою признательность и горячую благодарность за любезные слова, сказанные вами в мой адрес. Разрешите мне воспользоваться этой возможностью и поблагодарить вас, а также всех членов Совета за то сотрудничество, которое все вы оказали мне, а также за ту помощь, которой я пользовался с вашей стороны в качестве Председателя Сове-

та в ходе весьма трудного обсуждения ближневосточного кризиса в течение июня. Сегодня мы приступаем к обсуждению новой проблемы, и позвольте мне заявить, г-н Председатель, что я счастлив, что ваше талантливое руководство определит курс дискуссии в Совете. Я хотел бы заверить вас, что вы всегда можете полагаться на мое полное сотрудничество в осуществлении всех стоящих перед вами задач.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я уверен, что члены Совета присоединяются ко мне в выражении благодарности представителю Дании за только что сделанное им заявление.

Заявление Председателя

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Это заседание Совета Безопасности было создано в экстренном порядке по просьбе постоянного представителя Демократической Республики Конго.

5. Следует напомнить, что вчера я получил от постоянного представителя Демократической Республики Конго письмо, препровождающее текст послания, адресованного мне президентом Демократической Республики Конго. Эти сообщения были распространены в качестве документа Совета Безопасности S/8031.

6. В первой половине сегодняшнего дня я получил еще одно письмо постоянного представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит меня созвать экстренное заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса, поднятого его правительством. Текст этого письма был распространен в качестве документа Совета Безопасности S/8036. Получив это письмо, я немедленно связался со всеми членами Совета Безопасности и проконсультировался с ними относительно времени созыва заседания Совета. Я предпринимал все усилия, для того чтобы при

создавшемся положении были учтены пожелания большинства членов Совета.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо постоянного представителя Демократической Республики Конго от 6 июля 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8036)

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 37 о временных правилах процедуры Совета Безопасности я предлагаю, с согласия Совета, пригласить представителя Демократической Республики Конго принять участие, без права голоса, в обсуждении пункта, только что включенного в повестку дня по просьбе его правительства. Поскольку возражений против этого предложения нет, я приглашаю представителя Демократической Республики Конго занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Т. Идзумбуир (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Совет приступает к рассмотрению пункта, включенного сегодня в его повестку дня по просьбе делегации Демократической Республики Конго. Представитель этой страны попросил разрешить ему выступить с заявлением, и я предоставляю ему слово.

9. Г-н ИДЗУМБУИР (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Я весьма сожалею, что в тот момент, когда все мы надеемся на небольшой отдых и возможность поразмыслить после продолжительных прений, которые только что имели место в Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее, моя делегация сочла необходимым задержать вас еще на некоторое время и сделать заявление, которое вызовет у вас чувство озабоченности.

10. Разрешите мне, г-н Председатель, до того как сделать заявление, поблагодарить вас за ваше внимание и быстроту, с которой вы удовлетворили просьбу президента Республики о том, чтобы Совет занялся обсуждением вопроса об агрессии, совершенной против Демократической Республики Конго 5 июля 1967 года.

11. Вы, очевидно, помните, что в октябре 1966 года Совет Безопасности обсуждал угрожающее и опасное для Конго положение, вызванное деятельностью наемников, завербованных в некоторых странах Западной Европы и сосредоточенных в Анголе на самой границе Демократической Республики Конго.

12. В то же самое время одна часть конголезской армии, состоящая из бывших жандармов Катанги, людей, которые составляли ядро при отделении Катанги, восстала. Восставшие были поддержаны группой наемников, большая часть которых находилась на службе отделившихся лидеров в Катанге.

13. Время, выбранное для нынешней встречи бывших жандармов Катанги, не оставляет никакого сомнения относительно цели маккиавелиевского плана, поощряемого международным заговором некоторых фашистских и колониалистских кругов. С божьей помощью этот план провалился. Мятеж Стенливилля потерпел неудачу в результате решимости конголезского правительства и народа защитить свою свободу, свою индивидуальность и свое достоинство.

14. Сегодня эта опасность вновь стала реальностью. Захват иностранными парашютистами города Кисангани, бывшего Стенливилля, 5 июля 1967 года не является изолированным событием или случайным явлением. Это часть тщательно подготовленного плана, которому должны были предшествовать или который должны были сопровождать другие акты, такие, как саботаж на некоторых важных коммуникациях страны и на некоторых, в равной степени важных, электростанциях.

15. Поэтому не случайно, что в течение последней недели июня ряд иностранцев при участии некоторых конголезцев взорвали мост, связывающий два участка железнодорожной линии, используемый для перевозки сырья из шахт Катанги. Они также взорвали опоры высоковольтной линии, снабжающей электроэнергией предприятия по переработке руды в том же районе.

16. Некоторые из лиц, несущих ответственность за этот план, были арестованы, благодаря бдительности местной полиции и сотрудничеству соседних государств, и здесь мне бы хотелось выразить особую признательность правительству Замбии, арестовавшему двух конголезских заговорщиков, которые надеялись найти убежище на территории этой страны.

17. Нельзя не связать эти два факта с воздушным вторжением, о котором мы все знаем и в котором замешано лицо, с самого начала являвшее собой олицетворение различных попыток, предпринимаемых международными заговорщиками для свержения любого конголезского режима, преисполненного решимости уничтожить монополию некоторых финансовых кругов.

18. Каковы в действительности цели этого заговора? Судя по времени, выбранному для этого вторжения, нельзя не связать его со следующими обстоятельствами. Несколько месяцев назад режим президента Мобуту успешно начал кампанию для решения важнейших проблем страны, политической стабильности и экономической независимости. Только что был проведен референдум по вопросу о конституции, чем был положен конец политической неразберихе и восстановлен порядок. По его инициативе только что было создано пользующееся широкой поддержкой политическое движение с подлинными националистскими целями и разумной организацией. Он является инициатором только что предпринятых беспрецедентных усилий по возвращению конголезскому народу того, что ему принадлежит, с

должным учетом прав международного сотрудничества. Были составлены новые правила для эксплуатации основных запасов руд Республики, что ликвидировало монополию, выгода от которой доставалась лишь нескольким иностранным финансовым группам. Только что было объявлено о восстановлении валютной системы, что нашло поддержку со стороны Международного валютного фонда и что даст возможность конголезской валюте занять подобающее место в качестве важного инструмента национальной и международной торговли.

19. Именно эти мероприятия, направленные на превращение Конго в процветающую страну, в миролюбивую страну, в страну с большим будущим, не нравятся тем, кто мечтает о колониальной эре, не нравятся клубам старых джентльменов, о которых говорил президент Республики, не нравятся членам широкой международной заговорщической сети, имеющей ответвления по всему миру.

20. Что же решили предпринять участники заговора? Они решили воспрепятствовать деятельности нового режима. Они решили свергнуть его. Они решили столкнуть его и заменить более послушным режимом, возглавляемым теми, что будут не лидером, а марионеткой в их руках, кто будет получать указания не от конголезского народа, а от иностранцев или их клубов, не из Киншасы, а из иностранных столиц.

21. Однако, эти заговорщики забыли об одной вещи. Они забыли о том, что режим президента Мобуту пользуется поддержкой конголезского народа и что тот, кто рассчитывает на успех в Конго, должен считаться с конголезским народом, поскольку в конечном итоге именно народ говорит последнее слово.

22. В октябре 1966 года, когда мы обсуждали эту проблему в этом самом зале, перед нами выступали с отрицаниями, опровержениями и заверениями в невиновности. Теперь же, еще до того как мы появились на заседании Совета, некоторые иностранные державы уже сочли необходимым заявить миру о своей невиновности, непричастности и полной неосведомленности о каком-либо участии во вторжении 5 июля 1967 года.

23. Вы, конечно, помните пословицу «кому башмаки не жмут, тот их и носит».

24. Что кроется за этими заверениями в невиновности? Кого они призваны убедить и кого это должно ввести в заблуждение? Объективный анализ только что происшедшего не оставляет никакого сомнения относительно того, где были завербованы наемники, где они проходили подготовку, где были районы их сосредоточения и что могло способствовать осуществлению их планов вторжения.

25. Где они были завербованы? На это нетрудно найти ответ. Еще в октябре прошлого года мы сообщали о случаях вербовки в различных стра-

нах Западной Европы. Франция была единственной страной, развернувшей операцию для того, чтобы положить конец вербовке наемников на ее территории. Однако фактом остается то, что в то же самое время в некоторых других странах вербовка продолжалась фактически с ведома, если не при участии, государственных органов власти. Позднее нам было заявлено, что будут приняты меры, но тем временем что сделано, то сделано; ущерб был нанесен. Вербовка в то время открыто проводилась в ресторанах, барах и общественных заведениях с помощью объявлений, в которых сообщалось, куда следует являться, к каким лицам следует обращаться, и в которых подробно излагались требования, предъявляемые к вербуемым лицам, что не оставляет никаких сомнений относительно намерений агентов по вербовке.

26. Удивительно, что в тех странах, которые располагают высокоразвитой разведывательной службой, этой службе не удалось ухватиться за нить, которая привела бы ее к клубам, которым вербовка должна была бы принести пользу. Однако разведывательной службе положение было прекрасно известно, и тем не менее особый клуб, которому должны были служить наемники, оказался слишком мощным, настолько мощным, что государственным учреждениям некоторых из этих стран было трудно и даже невозможно предпринять против него какие-либо действия. Более того, дело выглядит таким образом, как если бы государственные органы некоторых стран предложили свое сотрудничество. Это, вероятно, отвечало интересам обеих групп, и именно поэтому конголезским властям трудно принимать на веру заверения в дружбе и добрых намерениях со стороны некоторых держав, в то время как эти же самые державы позволяют определенным лицам организовывать целую сеть вербовки наемников, соглашаются на то, чтобы в их распоряжение предоставлялись транспортные средства, позволяют им пересекать свою территорию или территории под их юрисдикцией, несмотря на то обстоятельство, что им в полной мере известно о конечных намерениях организации, стоящей за всей этой деятельностью, и о целях, которые она преследует в Конго.

27. Я спрашиваю себя, что плохого сделали мы этим державам? Разве они не получили достаточно выгод в период колониальной эры от эксплуатации минеральных богатств моей страны? Разве они не извлекли достаточно выгод для того, чтобы сделать свои города красивыми и поставить свои памятники? Разве мало крови на их совести? Разве мало было убито людей, чтобы удовлетворить их алчность? Не стыдно ли цивилизации, которая называет себя христианской, столь безжалостно подвергать гонениям небольшую страну, единственное стремление которой заключалась в том, чтобы жить в мире?

28. Конечно, мне могут сказать, что местным и национальным законодательством в некоторых странах не запрещается такого рода деятель-

ность. А разве есть какая-либо страна, у которой нет законов, препятствующих ее гражданам заниматься деятельностью, не совместимой с международным обязательством уважать суверенитет других государств? И разве это уважение суверенитета других государств не является основным обязательством, которое все мы здесь присутствующие взяли на себя, когда мы подписали Устав Организации Объединенных Наций? Не лучше ли предотвратить весь этот вред, причиненный этими гражданами, чем быть вынужденным просить о снисхождении к ним или о послаблении, когда они предстают перед судьями государства, которому они причинили ущерб?

29. В заключение мне хотелось бы, чтобы Совет Безопасности призвал все государства—члены Организации принять меры для того, чтобы положить конец на их территориях и на территориях, находящихся под их юрисдикцией, какой бы то ни было деятельности этой международной мафии, которая организует заговоры против суверенитета государств — членов этой Организации, чтобы запретить на их территориях вербовку наемников, единственная задача которых заключается в том, чтобы разжигать гражданскую войну, сеять смерть, причинять мучения и ввергать в нищету народы государств-членов.

30. Единственное, о чем мы просим, это чтобы эти государства выполняли свои обязательства, взятые в соответствии с Уставом, обязательства, которые нашли свое выражение в многочисленных резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности в резолюциях, призывающих правительства воздерживаться от какого-либо вмешательства во внутренние дела суверенных государств, что, по моему мнению, связано с обязательством запрещать на своей территории деятельность, которая подвергает опасности суверенитет государств — членов Организации.

31. Мы, в Конго, считаем, что вторжение на нашу территорию иностранных парашютистов не оставляет никакого сомнения в реальном существовании тех опасностей и угроз, на которые мы обращали ваше внимание в этом самом зале в октябре прошлого года.

32. Мы считаем, что вам, членам Совета, надлежит напомнить всем государствам об их основных обязательствах, в частности, об обязательствах в силу Устава, и призвать их к выполнению этих обязательств посредством принятия эффективных мер, направленных на то, чтобы положить конец вербовке и подготовке этих наемников, цель которых заключается в нарушении суверенитета суверенных государств в общем и Демократической Республики Конго в частности.

33. Г-н Председатель, вы получили послание, которое президент Демократической Республики Конго направил вам как Председателю Совета Безопасности. На данной стадии мы просим вас заручиться сотрудничеством всех государств —

членов Организации для того, чтобы гарантировать конголезскому народу, который начиная с 1960 года потерял так много своих юношей, жизнь и прочный мир.

34. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республики) *(говорит по-русски)*: Совет Безопасности со всем вниманием выслушал заявление, сделанное представителем Демократической Республики Конго г-ном Идзумбуиrom по вопросу, который не может не вызывать серьезной озабоченности.

35. Советская делегация имеет в виду соответствующим образом изложить свою позицию по существу данного вопроса в последующем, но уже и сейчас нельзя не обратить внимания на один аспект данного вопроса в возникшей ситуации. Известно, что здесь, в Совете Безопасности, а затем — на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций рассматривала и продолжает рассматривать ситуацию, которая возникла на Ближнем Востоке в связи с агрессией Израиля в отношении арабских государств.

36. Позвольте мне напомнить, что советская делегация неоднократно подчеркивала, в частности, что агрессор не может рассчитывать на вознаграждение, на то, чтобы пожинать плоды своих преступлений. Для нас, как, кажется, и для всех членов Организации Объединенных Наций, это — вопрос принципиальной важности. Вчера агрессивному нападению подверглись арабские государства, сегодня Совет Безопасности рассматривает новую опасную ситуацию, которая возникла в Центральной Африке, в Демократической Республике Конго.

37. Именно в этой связи мы хотели бы привлечь внимание к тому, что силы агрессии не могут поощряться, не могут рассчитывать на безнаказанность, на попустительство в отношении их преступных действий. Силы агрессии не должны получать призы, и Организация Объединенных Наций, прежде всего — Совет Безопасности должны принять во внимание именно это обстоятельство, сделать должные выводы, принять необходимые меры для пресечения действий сил агрессии.

38. Г-н БАФФЕМ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Соединенные Штаты также, конечно, более подробно коснутся существа настоящей проблемы, поскольку рассмотрение нами жалобы, полученной сегодня от представителя Конго (S/8036), продолжается. Однако сегодня мне хотелось бы вкратце высказать некоторые замечания.

39. Прежде всего, я хотел бы приветствовать вас, г-н Председатель, в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета. Мы все, я в этом уверен, отдаем себе полный отчет в том чрезвычайно важном вкладе, который внес г-н Маконнен в работу Совета в качестве постоянного представителя Эфиопии, и, я полагаю, мы все разделяем то мнение, что на деятельности

Совета самым благоприятным образом сказываются исключительные качества, которые ему присущи и которые он продемонстрировал, работая в Совете в течение весьма трудного периода.

40. Я хотел бы также одновременно присоединиться к признательности, которую вы, г-н Председатель, так красноречиво выразили вашему предшественнику в июне, послу Дании г-ну Гансу Табору, за его поистине выдающуюся деятельность. Ему выпал председательский жребий в такой месяц, который, без всякого сомнения, оказался одним из наиболее исторически важных месяцев за всю деятельность Совета Безопасности и — я полагаю, было бы справедливо добавить от имени всех нас — одним из самых напряженных месяцев. И днем, и ночью, когда бы мы ни проводили заседания, умение, преданность долгу и чувство справедливости никогда не покидали г-на Табора, и без всякого сомнения мы в значительной степени обязаны ему тем, что Совет успешно осуществил важную меру, добившись прекращения огня. Я полагаю, что все члены Совета разделяют мое мнение о том, что нам следует выразить признательность г-ну Табору за те неоценимые услуги, которые он оказал нам и Организации Объединенных Наций в тот весьма трудный период.

41. Мы с готовностью согласились на созыв сегодня экстренного заседания Совета Безопасности, для того чтобы рассмотреть жалобу правительства Демократической Республики Конго по поводу того, что силы, находящиеся за пределами его собственной страны, подстрекали к волнениям в восточной части Конго и в сотрудничестве с отколовшимися местными военными элементами, по всей видимости, установили контроль над несколькими важными городами. Эти обвинения по существу имеют серьезный характер и заслуживают, чтобы мы рассмотрели их самым тщательным образом. Без всякого сомнения, действия, которые якобы имели место, противоречат не только духу, но также и букве Устава Организации Объединенных Наций. Правительство Соединенных Штатов неоднократно демонстрировало свою оппозицию вмешательству одного государства во внутренние дела другого государства. Недопустимо поощрять такое вмешательство независимо от того, осуществляется ли оно с помощью вооруженных сил или посредством подрывных действий, или других менее заметных средств. Если какое-либо иностранное правительство в действительности оказывает помощь и поддержку тем силам в Конго, которые стремятся силой вырвать у законных органов власти контроль над некоторыми районами, то такие действия, без всякого сомнения, нарушают Устав и признанные принципы международного права. По нашему мнению, все государства — члены Организации должны воздерживаться от любой подобной деятельности и должны принять соответствующие меры для того, чтобы воспрепятствовать своим гражданам принимать в ней участие.

42. Поскольку эти обвинения являются серьезными, члены Совета, естественно, хотели бы получить полную информацию об обстоятельствах сложившейся ситуации, и мы считаем, что правительство Демократической Республики Конго предпримет все усилия для выяснения всех фактов и для того, чтобы держать нас в курсе всех происходящих событий. Вместе с тем Соединенные Штаты считают, что мы все не должны делать ничего, что усугубило бы еще больше сложившуюся там обстановку.

43. С того самого дня, когда Конго обрело независимость, Соединенные Штаты были в первых рядах тех, кто поддерживал и помогал правительству этой страны обрести силу и прочность, для того чтобы обеспечить безопасность и благополучие конголезского народа. Мы предпринимали эти усилия как через Организацию Объединенных Наций, так и через взаимно согласованные двусторонние соглашения. Таков перечень мер, которыми, я позволю себе заявить, гордится мое правительство, и именно по этой причине мы глубоко обеспокоены какой бы то ни было возможной угрозой тому неуклонному прогрессу, который достигнут в Конго.

44. Мы решительно поддерживаем усилия центрального правительства в Конго по восстановлению порядка и по осуществлению его законной власти во всей стране. Мы осуждаем любые попытки со стороны внешних сил воспрепятствовать этим усилиям. Я уверен, что таково же отношение к этому со стороны и других членов Совета Безопасности, и я уверен также в том, что через некоторое время народ Конго вновь получит возможность жить в мире, свободным от страха, как он этого в полной мере заслуживает.

5. Г-н КЕЙТА (Мали) (*говорит по-французски*): Моей делегации доставляет большое удовлетворение то обстоятельство, что представитель Эфиопии избран Председателем Совета. Не говоря уже о личных и братских узах, которые нас связывают, вы, г-н Председатель, представляете Аддис-Абебу, вы представляете Эфиопию, вы представляете штаб-квартиру Организации африканского единства. Для Республики Мали Организация африканского единства является олицетворением того необходимого африканского единства, без которого наш континент не может выжить длительное время, и мы не должны питать никаких иллюзий на этот счет.

46. Мы верим, что именно в Организации африканского единства, которой ваша страна оказала гостеприимство, мы должны найти стимул, средства и силу, на которые будут рассчитывать африканские государства, только для того, чтобы иметь возможность существовать — и я говорю «только для того, чтобы иметь возможность существовать», поскольку некоторые нации отказывают им даже и в этом праве.

47. Итак, г-н Председатель, на вас, как на представителя Эфиопии, пал жребий символизиро-

вать это африканское единство, одним из величайших сторонников которого является император Хайле Селассие. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы заявить, что Африка может и должна внести значительный вклад в международное сообщество. Африка, которую описывают как дикий и примитивный континент, в силу самого этого признака принесет элемент полезности и естественности, и я подчеркиваю слово «естественности», в наше сообщество.

48. Поскольку она примитивна, никто не может отрицать, что наш континент стоит более близко к человеческой природе. Мы полагаем, что человек по своей натуре существо отзывчивое и любящее, как я уже говорил Совету, хотя я не хочу сказать, что эти качества исключительно принадлежат африканским странам. Однако мы должны указать, что цивилизацию или то, что некоторые люди называют цивилизацией — материальный и технический прогресс — нельзя представить без множества известных факторов, которые, как мы все знаем, существуют. Вот почему мы верим, что Африка, которую считают бедной, поскольку наши собственные возможности все еще не делают нас способными выявить и использовать ее естественные богатства, является таким же богатым континентом, как и другие; вот почему некоторые люди рассматривают ее как резервуар, который можно будет использовать после того, когда ресурсы других континентов будут исчерпаны.

49. Мы все знаем, что наш континент располагает определенными материальными богатствами, и мы также считаем, что мы располагаем богатством другого рода именно потому, что мы являемся примитивными и дикими. Я имею в виду в целом нашу чувствительность, любовь, восприимчивость и нашу нравственность.

50. Таким образом, я хочу указать, что мы располагаем тем, что может послужить вкладом, в частности в том, что касается Организации Объединенных Наций в отношении нравственности и справедливости. Я позволил себе адресовать эти замечания вам, г-н Председатель, как представителю Эфиопии, и моя делегация выражает надежду, что данный Совет сможет проделать весьма плодотворную работу под вашим мудрым руководством.

51. Моя делегация не намерена высказываться по существу проблемы, которую только что изложил представитель Демократической Республики Конго. Однако, резервируя за собой право выступить вновь, мы хотели бы в данный момент выразить наше сочувствие и полную поддержку—нашу самую энергичную поддержку—Демократической Республике Конго, которая вновь стала местом, где разворачиваются угрожающие события, которые были порождены империалистическими уловками и махинациями.

52. Несколько дней назад, я бы даже сказал несколько часов назад, Организация Объединен-

ных Наций, злоупотребляя доверием, которое к ней питают все нации, особенно молодые нации, представляла собой печальное и постыдное зрелище, занимаясь разрешением того, что для этой Организации является самой обычной проблемой.

53. Следовательно, как мы не можем сделать определенные заключения? 4 июля 1967 года наша Организация унизилась до того, что согласилась с мыслью, что агрессор может рассчитывать на вознаграждение. Да, эта Организация, претендующая на преданность миру и справедливости, не смогла выявить агрессора в конфликте, принявшем необычайные размеры и последствия; во-вторых, Организация Объединенных Наций не смогла осудить агрессию; в-третьих, она даже не смогла заставить себя потребовать вывода израильских войск, силой оккупирующих в настоящее время арабскую территорию, в пункты, которые они занимали 4 июня 1967 года.

54. Если это могло случиться, то отсюда следует, что можно мириться со всякого рода злоупотреблениями и агрессией. Мы должны понять, что банкротство, которое продемонстрировала наша Организация 4 июля, является предзнаменованием трагических событий, в которых нынешняя конголезская ситуация является лишь началом.

55. Однако, как мы это постоянно подчеркивали, в частности, на 1346-м заседании Совета, мы не поддерживаем и никогда не будем поддерживать — тем более в этом здании — того принципа, что молодым нациям следует ждать своей очереди, когда их будут подвергать всяческим испытаниям и горю по прихоти той или другой державы. Банкротство Организации Объединенных Наций, о котором я говорю, было спланировано и осуществлено некоторыми членами этой Организации, и если они хотя бы и временно могут похвастаться призрачным успехом, разве они в состоянии понять чувство нравственного отвращения, которое они внушают! Достоинно большого сожаления то, что, как кажется, в этой Организации ежедневно корыстные интересы берут верх над идеализмом и нравственностью. И это является чрезвычайно деморализующим обстоятельством, особенно для молодых государств.

56. Нет поэтому ничего удивительного, что мы видим связь между нынешним положением африканского предателя Чомбе и агрессией, осуществляемой сейчас против Конго. Принимая во внимание спектакль, который разыгрался в самой Организации Объединенных Наций на заседании Генеральной Ассамблеи 4 июля 1967 года, можно задать вопрос, не собирается ли она сейчас одобрить ту мысль, что сила наделяет правом в нарушение всех принципов Устава? Некоторые могут не знать, что агрессия Израиля против арабских стран представляет собой форму империалистической агрессии против миролюбивых стран и, в частности, против стран тре-

тьего мира — молодых государств Африки и Азии. Было бы ошибкой толковать это иначе. Конго является одной из самых богатых стран африканского континента, и его богатства постоянно привлекают те группы, для которых совершенно ничего не значат ни нравственность, ни закон, и единственная цель которых заключается в империалистической эксплуатации всеми возможными средствами.

57. Вчера это была Объединенная Арабская Республика, африканская страна, активный член Организации африканского единства; сегодня это Демократическая Республика Конго, которая в скором времени будет оказывать гостеприимство всей Африке в связи с предстоящей конференцией в верхах. Разве всем африканским странам, всем африканским братьям недостаточно доказательства решимости некоторых групп обречь их на рабство и подчинение? Кажется весьма ироническим, но в то же время и весьма печальным, что в то время, когда Израиль размахивает своими победными флагами и продолжает аннексировать территорию в районе Газы и другие арабские земли с типичной наглостью, такая подрывная деятельность и агрессия развязываются против Демократической Республики Конго из-за Чомбе, убийцы патриота Патриса Лумумбы, мученически отдавшего свою жизнь ради самого благородного дела — африканской независимости.

58. И тем не менее, те, кто обвинял Генерального секретаря в ближневосточном кризисе, с раздражительностью публично заявляют о том, что наш уважаемый Генеральный секретарь, который более чем кто-либо из присутствующих здесь с непоколебимой преданностью служит идеалам нашего Устава, несет ответственность за ситуацию в Конго. В эти дни нас осыпали дикими оскорблениями, нас подвергали жестокостям. Более того, нам открыто намекали, что Генеральный секретарь, жизнь и деятельность которого, как нам всем хорошо известно, посвящены только миру и сохранению благородных идеалов Устава, несет ответственность за ближневосточный кризис по той причине, что он принял ясное, благоразумное и твердое решение, достойное человека, занимающего такое положение.

59. Я хотел бы сейчас подтвердить полное доверие и уважение, которые моя делегация и мое правительство питают к Генеральному секретарю, деятельности которого присущи самопожертвование и чувство справедливости.

60. Как я уже говорил, сегодня Конго является жертвой такого же рода агрессии, которой вчера подвергалась Объединенная Арабская Республика. Это агрессия против Африки, и до тех пор пока Организация Объединенных Наций мужественно и честно не примет решений, которые она должна принять, все африканские страны и все молодые нации должны осознавать, что им будет отказано в праве жить в мире и спокойствии. Я все еще помню, как будто бы это было вчера, как министр иностранных дел Демокра-

тической Республики Конго взывал к Совету Безопасности, когда он был здесь в 1966 году, оставить Конго в покое, для того чтобы эта страна имела возможность заняться строительством и развитием. По существу таковы требования и чаяния всех африканских государств, но некоторые не хотят, чтобы они воплотились в жизнь. Моя делегация надеется, что ей будет предоставлена позднее, в ходе дебатов, возможность высказаться более подробно.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хочу поблагодарить моего коллегу и друга, представителя Мали, за выраженные им чувства дружбы и братства, которые он с таким великодушием высказал в мой адрес и в адрес моей страны. Я могу лично заверить его, а также его великую страну, что эти чувства взаимны.

62. Г-н СЕЙДУ (Франция) (*говорит по-французски*): Я весьма счастлив присоединиться к тем моим коллегам, которые уже выразили признательность уходящему с поста Председателю Совета за его весьма умелое руководство нашими прениями в ходе самого трудного периода. Нам также доставляет удовольствие, г-н Председатель, что в это опасное время Совет работает под руководством такого опытного дипломата, способности и авторитет которого, здесь проявленные, по достоинству оценены присутствующими, и, позволю себе заметить, особенно представителем страны, которая на протяжении длительного времени имеет дружественные отношения с его страной.

63. Г-н Председатель, когда по просьбе представителя Демократической Республики Конго вы попросили нас собраться на это экстренное заседание Совета Безопасности, французская делегация немедленно заявила о своем положительном отношении к этому. По нашему мнению, заявление г-на Идзумбуира является весьма интересным, и мы благодарим его за то, что он изложил его с такой объективностью и спокойствием. Нам, без сомнения, доставит большое удовлетворение, если он сможет дополнить чрезвычайно ценную информацию, которую он дал нам относительно фактов существа вопроса и хода событий в Конго. Наш коллега и друг г-н Идзумбуир любезно упомянул усилия, которые моя страна предприняла несколько месяцев назад по ликвидации лагеря наемников в департаменте Ардеш, так что я уверен, нет никаких сомнений относительно подхода моей делегации к этой весьма серьезной ситуации или относительно озабоченности всех других делегаций. Поэтому мы надеемся, что дополнительная информация, которую мы получим в отношении причин, приведших к событиям в Конго и их последствиям, даст возможность Совету обсудить этот вопрос и выполнить лежащие на нем обязанности в максимально разумной степени.

64. Г-н ИАЛЛА (Нигерия) (*говорит по-английски*): Мне не потребуется долго говорить, г-н Председатель, чтобы поздравить вас и выразить

вам удовольствие, которые испытывает представитель Нигерии в связи с принятием вами на себя обязанностей Председателя Совета Безопасности. Это честь, которую мы разделяем вместе с вами. Мы уверены в том, что вы воздадите должное этому посту и своим обязанностям для блага Эфиопии, для блага всех нас в Африке и для блага всех государств—членов Совета Безопасности.

65. Совет только что выслушал изложение серьезного вопроса, на который обратил наше внимание представитель Демократической Республики Конго в своем прочувствованном и весьма красноречивом заявлении.

66. По поводу основных положений, высказанных в этом Совете в связи с обсуждаемым им вопросом, не может быть никаких сомнений относительно того, на какой позиции стоят делегация и правительство Нигерии как здесь, так и в Африке. Я полагаю, мне нет необходимости подробно излагать в Совете Безопасности нашу точку зрения по этому вопросу на этом заседании. Я попросил предоставить мне слово только для того, чтобы предложить, что на этой стадии нашего заседания сегодня, возможно, было бы полезно, чтобы Совет, заслушав представителя Конго, прервал заседание. Это даст возможность продолжить контакты делегаций и даст нам достаточно времени узнать подробности, а также рассмотреть вопрос о том, какие дальнейшие меры могут быть приняты Советом Безопасности в свете тех серьезных вопросов, которые нам здесь изложили. Мое предложение, без сомнения, основывается на той надежде, что вы, г-н Председатель, вероятно, продолжите контакты с членами Совета Безопасности и установите ближайший день, в который мы могли бы вновь собраться.

67. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Я, конечно, согласен с тем, что было бы полезно продолжить наши прения после того, когда у нас будет время обдумать заявление, которое мы сегодня заслушали, и после того, когда нам будет представлена дополнительная информация. Однако я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы заявить, что моя делегация искренне приветствует вас, г-н Председатель, по поводу вашего избрания. Мы считаем вас, разрешите мне со всем уважением сказать это, достойным представителем великой страны с большой историей, и наша совместная деятельность здесь позволяет нам со всей уверенностью сказать, что уважение и теплые чувства к вам со стороны членов этой Организации станут еще более глубокими.

68. Я хотел бы также сказать то, о чем я имел возможность сказать раньше — и здесь, я уверен, мое мнение разделяет каждый член Совета Безопасности, а также большое число людей, которые следили за нашей работой в последние недели. Я хотел бы выразить мою самую горячую признательность и восхищение послу Дании

Табору за то, каким образом он руководил нашей работой в критическое и трудное время.

69. Разрешите мне до того, как мы разойдемся, сказать еще несколько слов. В то время, когда мы все были увлечены сегодня речами, я сочинил несколько строк, которые я посвящаю представителю Дании:

*Для речей или церемоний
Мы избираем гору Хермон,
Но в делах и труде
Мы клянемся горой Табор.*

Я посвящаю эти важные строки глубокоуважаемому послу, и это свидетельствует, что я с пользой провел сегодняшний вечер.

70. Я хотел бы сделать еще одно очень краткое замечание по поводу одной или двух речей, выслушанных нами сегодня вечером. По моему мнению, странным кажется то, что те представители, которые одну-две недели назад отказывались обсуждать вопрос о Ближнем Востоке в Совете Безопасности, когда этот вопрос был уместным, настаивают на обсуждении его сегодня, когда он таковым не является.

71. Г-н КЕЙТА (Мали) *(говорит по-французски)*: В моей стране существует поговорка, гласящая, что слово является единственной вещью, которая, будучи ребенком, может даровать рождение своей матери. Мы также говорим в моей стране, что когда вы приходите куда-нибудь и видите, что еда приготовлена, то трудно догадаться, для вас ли предназначена эта еда; однако, когда произносят слова, то обычно весьма легко догадаться, предназначены ли эти слова для вас.

72. Поэтому мне хотелось бы ответить на замечания уважаемого и выдающегося поэта Соединенного Королевства. В первый день наших консультаций, касающихся прекращения огня, когда моя делегация настойчиво призывала к тому, чтобы вопрос о немедленном выводе войск был включен в проект резолюции для представления Совету Безопасности, я имел возможность обсудить этот вопрос с Председателем Совета, которым тогда являлся представитель Дании, и сказать ему: «Вы говорите о прекращении огня; но существуют две армии, стоящие друг против друга; существуют вооруженные солдаты, владеющие разрушительным оружием и готовые к бою. Вы хотите прекращения огня, но вы не хотите, чтобы эти солдаты были выведены. Что они намерены делать с этим оружием? Играть с ним?».

73. Представитель Дании сейчас присутствует здесь и может меня поправить, если я ошибаюсь. Моя точка зрения заключалась в том, что когда вы призываете к прекращению огня между противостоящими вооруженными лагерями, то совершенно необходимо не только потребовать прекращения огня, но и настаивать также на самом существенном факторе прекращения

огня, то есть на том, чтобы оружие было устранено, чтобы вооруженное противоборство было ликвидировано и чтобы обе стороны отошли на свои первоначальные позиции.

74. Это произошло в понедельник, в первый день наших консультаций с Председателем Совета Безопасности. Такова была позиция моей делегации.

75. После этих моих слов я хотел бы еще добавить, что не считаю себя пророком. Если при определенных обстоятельствах, будучи кем-то предупреждены, вы наверняка знаете и даже имеете доказательства того, что может произойти столкновение, и если вы, возможно, вовлечены в эти события и позднее находите достаточные основания для того, чтобы не допустить такого столкновения, то с тем большей силой вы будете призывать к его предотвращению. Но в моем случае этого не произошло, так как, повторяю, я не пророк. Я совершенно не представлял, что события будут развиваться таким образом, что Израиль был готов развязать агрессию в определенный день и в определенное время. До некоторых стран доходили слухи об этом из тех или других источников. Например, Объединенная Арабская Республика заверяла представителей Советского Союза и Соединенных Штатов, что она никогда не начнет агрессии против кого-либо, что она никогда не нападет первой. Но я к этой тайне не был причастен.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем обратиться к членам Совета по вопросу об организации нашей работы и исходя из предположения, что нет желающих выступить по рассматриваемому нами вопросу, я хотел бы сказать, что есть одна вещь, которую Председатель Совета, особенно в первый день вступления его на высокий пост Председателя Совета, имеющего такое важное значение, хотел бы избежать, это — быть непопулярным. Тем не менее я хотел бы призвать всех членов Совета помогать мне в моей работе и помогать Совету справиться со стоящими перед ним задачами, удерживаясь в максимально возможной степени в рамках рассматриваемого нами вопроса. Я понимаю, что трудно точно придерживаться рамок при обсуждении международных проблем, поскольку часто они взаимосвязаны, и проблемы,

которые занимали наш ум только вчера и о которых мы все еще думаем, неизбежно возникают во всех случаях, когда мы обсуждаем схожие вопросы, касающиеся других частей мира. Однако, хотя я и отдаю себе отчет в неизбежности этого во многих случаях, мне хотелось бы призывать всех представителей как можно более строго придерживаться существа вопроса, который нами рассматривается. Я полагаю, что это будет отвечать интересам нашей работы, и я призываю всех представителей проявить соответствующее сотрудничество.

77. Г-н КЕЙТА (Мали) (*говорит по-французски*): Благодарю вас, г-н Председатель, за все, что вы только что сказали. Вы поступили в высшей степени благоразумно и мудро. Однако я позволю себе напомнить, что я учился во французской школе и я узнал то, чему учат во всех школах мира, включая французские и английские школы, а именно, что невозможно приготовить омлет, не разбив яиц.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Мали за его мудрое изречение.

79. Возвращаясь к вопросу об организации работы Совета Безопасности и имея в виду предложение, высказанное рядом членов Совета в ходе нашей дискуссии, я хотел бы знать желание членов Совета. Я хотел бы предложить, что поскольку сегодня нам была предоставлена возможность заслушать сообщение представителя Демократической Республики Конго и предварительные замечания ряда делегаций, то для нас лучше всего было бы иметь некоторое время для консультаций и для изучения доклада, который был представлен нам делегацией Демократической Республики Конго. Если члены Совета согласны, мы могли бы провести наше следующее заседание завтра, в 16 часов; к этому времени мы сможем возобновить обсуждение этого весьма важного вопроса, представленного на наше рассмотрение.

80. Поскольку возражений нет, Совет соберется на заседание завтра в 16 часов.

Заседание закрывается в 19 час. 10 мин.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
